

Job

Chapter 18

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

וַיַּעַן אֱלִיפַז בֶּן-אֱחִיזָבֵד אֶת-יְהוָה וַיֹּאמֶר
และ-กล่าว-ว่า ชั่ว-ชuah้า บิดัด แล้ว-ตอบ
[H0559](#) [H7747](#) [H1085](#)

แล้วบิดัดคนชuah้าตอบและกล่าวว้า

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-אֱלִיפַז בֶּן-אֱחִיזָבֵד
เรา-จะ-พูด-กับ และ-หลัง-จาก-นั้น จง-เข้าใจ ถ้อยคำ การ-ดัก พวกท่าน-จะ-หยุด เมื่อ-ไร จนกว่า
[H1696](#) [H0995](#) [H4405](#) [H7078](#) [H0575](#) [H5704](#)

อีกนานเท่าใดกว่าพวกท่านจะกล่าวถ้อยคำสิ้นสุด จงใคร่ครวญและภายหลังพวกรเราจะพูด

בְּעֵינַי יָרָא וְיָמַי
ใน-สายตา-ของ-พวกท่าน-หรือ พวกรเรา-ไ้ เหมือน-สัตว์ พวกรเรา-ถูก-ถ้อยว่า ทำไม
[H2933](#) [H0929](#) [H2803](#) [H4069](#)

ทำไมพวกรเราจึงถูกนับว้าเป็นสัตว์ และถ้อยว้าเลวกรมในสายตาของพวกท่าน

אֲרָץ פְּתוּחָה
แผ่นดิน แผ่นดิน-จะ-ถูก-ทิ้ง เพื่อ-เห็น-แก่-ท่าน-หรือ ด้วย-ความ-โกรธ-ของ-เขา จิตวิญญาณ-ของ-ตัว-เอง ผู้-ฉีก
[H0776](#) [H4616](#) [H0639](#) [H5315](#) [H2963](#)

מִמְקוֹמָהּ
จาก-ที่-ของ-มัน หินผา และ-หินผา-จะ-เคลื่อน-ย้าย
[H4725](#) [H6697](#) [H6275](#)

เขาดีกตัวของเขาด้วยความโกรธของเขา แผ่นดินโลกจะถูกทอดทิ้งเพราะเห็นแก่ท่านหรือ และก้อนหินจะถูกโยกย้ายจากที่ของมันหรือ

אֵשׁ שְׂפָיִם
ไฟ-ของ-เขา ปรกาย-ไฟ-แห่ง ส่อง-สว่าง และ-ไม่ จะ-ดับ-ลง คน-ชั่ว แสง-สว่าง-ของ เช่นกัน
[H0784](#) [H7632](#) [H5050](#) [H3808](#) [H1846](#) [H7563](#) [H0216](#) [H1571](#)

ใช้แล้ว ความสว่างของคนชั่วจะถูกดับเสีย และปรกายไฟของเขางจะไม่ส่องแสง

דָּבַל עָלָיו
ดับ-ลง เหนือ-เขา และ-ตะเกียง-ของ-เขา ใน-เตี้นก-ของ-เขา มีด-ลง แสง-สว่าง
[H1846](#) [H0168](#) [H2821](#) [H0216](#)

ความสว่างจะมีดในเตี้นกของเขา และตะเกียงของเขางจะถูกดับพร้อมกับเขา

יִצְרָח
จะ-ทำให้-เขา-ลืม และ-แผนการ-ของ-เขา กำลัง-ของ-เขา กำว-เตี้น-ของ ย่างกำว-ของ-เขา-จะ-ลืม-ลง
[H6098](#) [H7993](#) [H0202](#) [H6806](#) [H3334](#)

กำวทั้งหลายแห่งกำลังของเขาก็จะลืมเข้า และคำปรักษาของเขางเองก็จะคว้าเขาลง

אֶת-הָאָדָמָה
เขา-เตี้น ร้างแห และ-บน ด้วย-แก่-ของ-เขา-เอง เข้า-ตาข่าย เขา-ถูก-โยน เพราะ
[H1980](#) [H7639](#) [H7272](#) [H7568](#) [H7971](#)

เพราะเขากถูกเหวี่ยงเข้าไปในข่ายโดยเท้าของเขางเอง และเขางเตี้นอยู่บนหลุมพราง

:םמז
 กับดัก-ดัก
[H6782](#)

עלוי
 เขา-ไว้
[H2388](#)

קוק
 บ่วง-จะ-จับ
[H2388](#)

קב
 กับดัก
[H6119](#)

בעקב
 ที่-สิ้น-เท้า
[H6119](#)

יאה
 กับดัก-จะ-จับ
[H0270](#)

9

กับดักอันหนึ่งจะฉวยสิ้นเท้าของเขาไว้ และโจรจะมีชัยต่อเขา

:בקיב
 ทาง-เดิน
[H4434](#)

על
 อยู่-บน
[H4434](#)

ותקלמ
 และ-กับดัก-ของ-เขา
[H4434](#)

קב
 เชือก-ของ-เขา
[H0776](#)

בארץ
 ใน-ดิน
[H0776](#)

ומוט
 ช้อน-ไว้
[H2934](#)

10

บ่วงถูกวางไว้สำหรับเขาในพื้นดิน และกับวางไว้สำหรับเขาในหนทาง

:ויגלו
 ที่-เท้า-ของ-เขา
[H7272](#)

והקנה
 และ-ไล่-ตาม-เขา
[H1091](#)

תבל
 สิ่ง-ป่า-สะพรั่ง
[H1091](#)

והקנה
 ความ-หวาดกลัว-ทำให้-เขา-สะดุ้ง
[H1204](#)

וביב
 รอบ-ด้าน
[H5439](#)

11

บรรดาสิ่งน่าหวาดเสียวจะทำให้เขากลัวอยู่รอบด้าน และจะไล่ติดตามเท้าของเขาอยู่

:ועל
 สำหรับ-การ-พลัด-ตก-ของ-เขา
[H6763](#)

ונ
 พร้อม-แล้ว
[H0343](#)

יאה
 และ-หาย-น
[H0343](#)

ונ
 กำลัง-ของ-เขา
[H0202](#)

קב
 ความ-หิว
[H7457](#)

יאה
 กำลัง-ของ-เขา-จะ-กลายเป็น
[H1961](#)

12

กำลังของเขาจะกร่อนไปเพราะความหิว และภัยพิบัติจะคอยพร้อมอยู่ที่ข้างเขา

:מו
 ความ-ตาย
[H4194](#)

וכו
 บุตรหัวปี-แห่ง
[H1060](#)

יאה
 อวัยวะ-ของ-เขา
[H0905](#)

ונ
 มัน-จะ-กิน
[H0398](#)

ונ
 ผีหนัง-ของ-เขา
[H5785](#)

קב
 ส่วนต่าง-ๆ-ของ
[H0905](#)

יאה
 มัน-จะ-กิน
[H0398](#)

13

มันจะกินผละกำลังแห่งผีหนังของเขาเสีย แม้แต่บุตรหัวปีแห่งความตายจะกินความแข็งแรงของเขาเสีย

:ק
 ผู้-กษัตริย์-แห่ง
[H4428](#)

והק
 และ-พระองค์-จะ-ทรง-นำ-เขา-ไป
[H6805](#)

וק
 ที่-มัน-คง-ของ-เขา
[H4009](#)

וק
 เต็ม-ของ-เขา
[H0168](#)

וק
 เขา-จะ-ถูก-พราก-จาก
[H5423](#)

:ת
 ความ-น่า-สะพรั่ง
[H1091](#)

14

ความไว้เนื้อเชื่อใจของเขาจะถูกถอนออกจากเต็นท์ของเขา และมันจะนำเขามายังกษัตริย์แห่งความน่าหวาดเสียว

:ת
 กำมะถัน
[H1614](#)

ונ
 ที่-อยู่-ของ-เขา
[H1614](#)

-ל
 บน
[H1614](#)

ונ
 กำมะถัน-จะ-ถูก-โปรย
[H2219](#)

ונ
 ของ-เขา
[H2219](#)

-ל
 โดย-ไม่-ใช้
[H1097](#)

ונ
 ใน-เต็นท์-ของ-เขา
[H0168](#)

ונ
 จะ-อาศัย
[H7931](#)

15

มันจะอาศัยอยู่ในเต็นท์ของเขา เพราะว่ามันไม่ได้เป็นของเขาเลย กำมะถันจะเคลื่อนกลาดอยู่บนที่อยู่อาศัยของเขา

:ק
 ผล-ของ-เขา
[H4605](#)

ונ
 กิ่งก้าน-ของ-เขา-จะ-เหี่ยว
[H4605](#)

ונ
 และ-ข้าง-บน
[H4605](#)

ונ
 จะ-แห่ง
[H3001](#)

ונ
 ราก-ของ-เขา
[H8328](#)

ונ
 ข้าง-ล่าง
[H8478](#)

16

รากทั้งหลายของเขาจะแห้งไปเบื้องล่าง และเบื้องบนกิ่งของเขาจะถูกตัดทิ้งเสีย

-נ
 ผี-หน้า-ของ
[H6440](#)

-ל
 บน
[H6440](#)

ונ
 ของ-เขา
[H8034](#)

ונ
 ชื่อ
[H8034](#)

ונ
 และ-ไม่-มี
[H3808](#)

ונ
 แผ่นดิน
[H0776](#)

ונ
 จาก
[H0006](#)

ונ
 ความทรงจำ-เกี่ยวกับ-เขา
[H2143](#)

17

การระลึกถึงเขาจะพินาศไปจากแผ่นดินโลก และเขาจะไม่มีชื่ออยู่ในถนน

:ן
 พื้น-โลก
[H2351](#)

הַיְהוּדִים	לְמִלְכּוּת	אֶשְׁכֵּחַ	לֹא	מֵאַחַד	הַיְהוּדִים	18
เขา-จะ-ถูก-ขับ-ไล่	และ-จาก-โลก	ความ-มืด	เข้า-สู่	จาก-ความ-สว่าง	เขา-จะ-ถูก-ไล่	
H5074	H8398	H2822	H0413	H0216	H1920	

เขาจะถูกขับไล่จากความสว่างเข้าสู่ความมืด และจะถูกไล่ออกไปจากแผ่นดินโลก

בְּיַד	שָׂרֵי	אֵין	בְּעַמּוּ	רַבִּים	וְלֹא	לִי	וְלֹא	19
ใน-ที่-อยู่-ของ-เขา	ผู้-รอด-ชีวิต	และ-ไม่-มี	ใน-ชนชาติ-ของ-เขา	หลาย	และ-ไม่-มี	ของ-เขา	ลูก	ไม่-มี
H4033	H8300	H0369		H5220	H3808		H5209	H3808

เขาจะไม่มีลูกชายหรือหลานชายท่ามกลางประชาชนของเขา และจะไม่มีใครเหลืออยู่ในบรรดาที่อยู่อาศัยของเขา

יָחַד	מִנְיָח	מִגֵּאֲחָא	מִשְׁמַח	וּמִי	עַל	20
ต่าง-ถูก-จับ	และ-คน-ที่อยู่-ก่อน	คน-ที่อยู่-ภายหลัง	คน-ที่-มา-ทีหลัง-ตกใจ	วัน-ของ-เขา	เหนือ	
H0270	H6931	H0314	H8074	H3117		

בְּעֵשֶׂה
ด้วย-ความ-สยดสยอง

คนทั้งหลายที่มาภายหลังเขาก็จะตกตะลึงด้วยวันของเขา เหมือนกับบรรดาคนที่มาก่อนก็หวาดกลัว

וְ	לְ	עַד	לֹא	מִקִּדְ	הָיָה	עוֹלָ	תִּשְׁכַּח	הַלְלוּ	אֶת־	21
—	พระเจ้า	รู้จัก	ผู้-ไม่	ที่-ของ	และ-มี-คือ	คน-อธรรม	ที่-อยู่-ของ	นี้-คือ	แน่นอน	
	H0410	H3045	H3808	H4725	H2088	H5767	H4908	H0428	H0389	

แต่ก็เดียว บรรดาที่อยู่อาศัยของคนชั่วก็เป็นเช่นนี้แหละ และนี่เป็นสถานที่ของคนที่ไม่รู้จักพระเจ้า